



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

R

# КОМИТЕТ ПО ЛЕСНОМУ ХОЗЯЙСТВУ

## ДВАДЦАТЬ ВТОРАЯ СЕССИЯ

Рим, Италия, 23-27 июня 2014 года

### РЕШЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ ОРГАНОВ ФАО, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ИНТЕРЕС ДЛЯ КОМИТЕТА

#### I. КОНФЕРЕНЦИЯ ФАО

1. **На своей 38-й сессии, проходившей в Риме с 15 по 22 июня 2013 года, Конференция ФАО<sup>1</sup>:**
  - a) одобрила доклад о работе 21-й сессии Комитета по лесному хозяйству (КЛХ);
  - b) предложила членам четко обозначать и пропагандировать вклад лесов в формирование "зеленой" экономики в контексте устойчивого развития и искоренения нищеты;
  - c) предложила странам укреплять диалог и сотрудничество между лесным хозяйством и другими отраслями-землепользователями на всех уровнях с целью повышения эффективности в достижении целей в области развития и выполнения международных обязательств;
  - d) рекомендовала странам разработать надлежащие стратегии и меры по обеспечению устойчивого финансирования устойчивого управления лесами (УУЛ) и укреплять сотрудничество в этой области на региональном и международном уровнях;
  - e) предложила странам включать вопросы профилактики пожаров и борьбы с ними в меры политики в области земле- и лесопользования на национальном уровне и в сельских районах;
  - f) приняла к сведению результаты процесса стратегического анализа и настоятельно призвала должным образом отразить роль лесного хозяйства при осуществлении стратегических целей;
  - g) отметила, что Международная конференция по лесам и продовольственной безопасности, а также Фонд поддержки лесных и фермерских хозяйств представляют собой важные инструменты межсекторального сотрудничества, и предложила ФАО продолжать оказывать содействие развитию синергетических связей как внутри лесного сектора, так и за его пределами, в том числе играть активную роль в деятельности Совместного партнерства по лесам, способствовать интеграции лесной проблематики в ключевые меры политики в области охраны окружающей среды и землепользования на

<sup>1</sup> C 2013/REP

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

- всех уровнях, а также укреплять сотрудничество по вопросам лесного, сельского и рыбного хозяйства;
- h) подчеркнула необходимость учета роли бореальных лесов как источника различных товаров и широкого спектра экосистемных услуг; и
  - i) предложила выделить достаточные ресурсы на нужды программы в сфере лесного хозяйства, отражающие важную роль лесов с точки зрения мандата ФАО.
2. На той же сессии Конференция ФАО:
- a) с удовлетворением восприняла и утвердила доклад о работе 14-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (CGRFA–14/13/Report) с учетом поправки, внесенной в сноску 25: номер документа для сведения был изменен с CGRFA-14/13/Inf.16 на CGRFA–14/13/Inf.16 Rev.1;
  - b) утвердила Глобальный план действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов;
  - c) Конференция отметила взаимодополняемость работы Комиссии и деятельности, осуществляемой в рамках Нагойского протокола в части, касающейся доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования (ДРВ).
3. На той же сессии Конференция ФАО:
- a) одобрила Доклад об оценке результатов проведения Международного года лесов (2011 год);
  - b) отметила результаты, достигнутые в ходе проведения Международного года в повышении осведомленности общественности в вопросах, касающихся роли лесов в устойчивом развитии; а также отметила активное участие государств-членов и вклад ФАО в поддержку и координацию проводимой работы, в том числе в рамках Совместного партнерства по лесам; и
  - c) с удовлетворением приняла к сведению провозглашение 21 марта Международным днем лесов и поручила ФАО обеспечивать содействие в проведении Международного дня в соответствии с положениями резолюции A/67/200 Генеральной Ассамблеи (ГА).

**Комитет сочтет, возможно, целесообразным рассмотреть просьбы, содержащиеся в пунктах 1 d), f), g) и i), 2 и 3 при обсуждении пункта 7.1 повестки дня "Приоритетные направления программы"; и в пункте 1 h), в частности при обсуждении пункта 7.3.**

## **II. СОВЕТ ФАО**

4. **На своей 145-й сессии Совет ФАО<sup>2</sup> одобрил выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе о работе 21-й сессии Комитета по лесному хозяйству (КЛХ) (24-28 сентября 2012 года).**

Совет также:

- a) принял к сведению выводы, содержащиеся в докладе "Состояние лесов мира 2012", отметил, что Комитет предложил Форуму Организации Объединенных Наций по лесам (ФЛООН) рассмотреть эти выводы на своей 10-й сессии (апрель 2013 года) и предложил ФАО продолжать играть активную роль в деятельности Совместного партнерства по лесам (СПЛ);
- b) рекомендовал содействовать устойчивому управлению лесами и насаждениями в рамках комплексного подхода к ландшафтам, а также четко определить будущую роль Организации в реализации "Боннской перспективы".

---

<sup>2</sup> CL 145/REP

**Комитет сочтет, возможно, целесообразным ответить на содержащиеся в пункте 4 а) предложение относительно того, чтобы ФАО продолжала играть активную роль в деятельности Совместного партнерства по лесам (СПЛ), при обсуждении пункта 5.4 повестки дня, а также рекомендацию относительно будущей роли Организации в реализации "Боннской перспективы" при обсуждении пункта 6 повестки дня.**

**5. На своей 146-й сессии Совет<sup>3</sup>:**

- a) Совет рассмотрел и утвердил обновленную редакцию Стратегии установления партнерских отношений между ФАО и организациями гражданского общества и одобрил рекомендации совместного совещания Комитета по программе и Финансового комитета в отношении этой Стратегии. ФАО содействует тому, чтобы точки зрения мелких фермеров, рыбаков, женщин, молодежи и других групп отражались в организуемых ФАО дискуссиях по политическим, нормативным и техническим вопросам и при наличии соответствующего решения со стороны государств-членов доводились до сведения технических комитетов (КРХ, КЛХ, КСХ) или руководящих органов ФАО. В последнем случае ФАО по согласованию с председателями и секретариатами приглашает соответствующие сетевые структуры гражданского общества в качестве наблюдателей.

**Комитету предлагается рассмотреть вопрос об участии организаций гражданского общества в будущих сессиях Комитета при разработке следующей МПР Комитета по лесному хозяйству на период 2016-2019 годов.**

**6. На своей 147-й сессии Совет ФАО<sup>4</sup>:**

- a) принял к сведению информацию о десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам (Стамбул, 8-19 апреля 2013 года).

**7. На своей 148-й сессии Совет ФАО<sup>5</sup>:**

- a) рассмотрел доклад о ходе осуществления многолетних программ работы (МПР) Совета, Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ), Финансового комитета, Комитета по программе, региональных конференций ФАО и технических комитетов;
- b) признал, что механизм МПР находится на ранней стадии развития и соответствующим руководящим органам, на которых лежит основная ответственность за собственные МРП, следует продолжать его доработку;

**Комитету предлагается рассмотреть данный пункт при обсуждении своих многолетних программ работы.**

- c) одобрил предложенный порядок проведения независимого обзора эффективности реформ управления.

Мероприятие 2.74 Плана неотложных действий по обновлению ФАО (ПНД), одобренного на Конференции ФАО в 2008 году, предусматривает, что "Конференция будет проводить оценку эффективности реформ управления, в том числе роли и функционирования региональных конференций, и проведение независимого обзора станет вкладом в этот процесс". Это мероприятие основывается на рекомендации, сделанной в 2007 году в ходе независимой внешней оценки ФАО относительно того, что "по истечении шести лет должен быть проведен всесторонний анализ хода осуществления реформ в области управления и их эффективности". На своей 146-й сессии в апреле 2013 года Совет рассмотрел и одобрил итоговый доклад об осуществлении ПНД. В связи с мероприятием 2.74 он рекомендовал "Секретариату организовать независимый обзор эффективности

<sup>3</sup> CL 146/REP

<sup>4</sup> CL 147/REP

<sup>5</sup> CL 148/REP

реформ управления в 2014 году для оценки этого процесса Конференцией в июне 2015 года. На своей 148-й сессии Совет рассмотрел конкретные методы проведения данного независимого обзора.

Совет также отметил, что цель обзора заключается в проведении на основе собранных конкретных данных оценки хода осуществления реформ управления и в выявлении областей, требующих дальнейшего совершенствования и корректировок. В ходе независимого обзора будет проанализирован весь комплекс решений и мер, принятых ФАО, включая Секретариат, руководящие органы (а именно, технические комитеты, региональные конференции, другие комитеты Совета, сам Совет и Конференцию) и ее членов, для реализации мероприятий и мер, направленных на реформу механизмов управления в Организации.

При проведении обзора будет налажено, в частности, непосредственное взаимодействие со странами-членами и будет изучен процесс принятия решений благодаря участию группы экспертов в ряде совещаний руководящих органов, включая региональные конференции. Среди прочих сессий руководящих органов была выбрана 22-я сессия КЛХ, в которой примет участие группа, проводящая независимую оценку, для наблюдения за соответствующими процедурами и процессами и налаживания непосредственного взаимодействия с членами.

Совет принял также к сведению информацию о Международной конференции о роли лесов в обеспечении продовольственной безопасности и питания (Рим, май 2013 года).

### **III. КОМИТЕТ ПО ВСЕМИРНОЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КВПБ)**

8. На своей 40-й сессии КВПБ<sup>6</sup>:
  - а) утвердил вторую версию Глобального стратегического механизма в области продовольственной безопасности и питания (ГСМ, 2013 год), в которой учтены стратегические рекомендации по темам "Социальная защита как инструмента обеспечения продовольственной безопасности и питания" и "Продовольственная безопасность и изменение климата", которые были одобрены КВПБ на его 39-й сессии в 2012 году, и призвал все заинтересованные стороны содействовать распространению информации о второй версии ГСМ (2013 год) и самим использовать ее, признавая при этом ее добровольный характер;
  - б) принял к сведению обновленную информацию о ходе разработки принципов ответственного инвестирования в сельское хозяйство в контексте продовольственной безопасности и питания.
9. Леса и деревья за пределами лесов вносят вклад в продовольственную безопасность, питание и средства существования по ряду направлений, выступая, в частности, непосредственным источником продуктов питания, топлива, занятости и денежных доходов. В 2013 году ФАО организовала Международную конференцию о роли лесов в обеспечении продовольственной безопасности и питания, на которой был разработан ряд рекомендаций в поддержку усилий, направленных на увеличение вклада лесов в решение проблемы голода и обеспечение продовольственной безопасности.

**Комитет, возможно, сочтет целесообразным рассмотреть возможности для углубления понимания и улучшения информации в том, что касается вклада лесов и деревьев в программу "Нулевой голод" и в обеспечение продовольственной безопасности и питания, в рамках пункта 5.3 повестки дня. Комитет сочтет, возможно, также целесообразным рассмотреть вопрос о том, каким образом можно сделать более видимым вклад лесов в**

---

<sup>6</sup> CFS 2013/40 REPORT

решение этих задач в рамках работы Комитета по всемирной продовольственной безопасности.

#### **IV. КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

10. На своей 14-й сессии в апреле 2013 года КГРПСХ провела обзор и пересмотрела проект стратегических приоритетных направлений работы в области лесных генетических ресурсов и утвердила их в качестве Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов. Она предложила Генеральному директору ФАО довести данный Глобальный план действий до сведения Конференции ФАО в целях его утверждения. На своей 38-й сессии в июне 2013 года Конференция ФАО утвердила этот Глобальный план действий.

11. КГРПСХ просила также ФАО разработать стратегию практического осуществления Глобального плана действий и призвала мобилизовать достаточные финансовые ресурсы, предпочтительно за счет добровольных взносов, в особенности для оказания поддержки развивающимся странам, в выполнении Глобального плана действий.

**Комитет сочтет, возможно, целесообразным рассмотреть последствия этих решений при обсуждении пунктов 5.5 и 7.1 повестки дня.**

#### **V. РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОНФЕРЕНЦИИ**

12. **В ходе 28-й Региональной конференции для Африки, проходившей в Тунисе, Тунис, с 24 по 28 марта 2014 года,** было рассмотрено, в частности, положение африканской молодежи в агропромышленном секторе и развитии сельских районов, а также продовольственное состояние и состояние сельского хозяйства в регионе. Как отмечается в предварительном неотредактированном варианте доклада, имеющемся на момент написания настоящего документа, Конференция рекомендовала членам и ФАО ряд мер, призванных улучшить вовлечение молодежи в процесс развития сельского хозяйства и сельских районов, в том числе путем создания благоприятных правовых и финансовых условий и повышения квалификации и потенциала.

13. Кроме того, участники Конференции отметили также, что комплексные, межсекторальные и территориальные подходы, охватывающие сельское хозяйство, имеют важнейшее значение для решения взаимосвязанных проблем, затрагивающих сельскую экономику, и ускорения широкомасштабного социально-экономического развития, и сделали соответствующие рекомендации. Они также призвали содействовать практической реализации Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами.

14. **В ходе 32-й Региональной конференции для Азии и Тихого океана, проходившей в Улан-Баторе, Монголия, с 10 по 14 марта 2014 года<sup>7</sup>,** были рассмотрены возможности и ограничения, связанные с восстановлением лугопастбищных угодий и лесов в регионе, в частности в контексте изменения климата. Участники Региональной конференции:

- отметили, что деградация лугопастбищных угодий и лесов способна оказать серьёзное отрицательное влияние на местном уровне, а также повлечь далеко идущие последствия, включая эрозию почвы, утрату биоразнообразия, выбросы парниковых газов, опустынивание, песчаные бури, сокращение средств к существованию, а также снижение урожаев и объёма услуг;

---

<sup>7</sup> APRC/14/REP

- подчеркнули важность выявления и устранения исходных причин деградации и утраты лугопастбищных угодий и лесов и настоятельно призвали ФАО оказать поддержку при проведении соответствующего анализа и формулировании планов действий по противодействию таким факторам;
- отметили, что в результате действенного восстановления лесов и лугопастбищных угодий можно реализовать разнообразные выгоды экологического, социального и экономического характера; при этом они подчеркнули необходимость принятия мер, обеспечивающих, чтобы меры по восстановлению защищали и увеличивали биоразнообразие и гарантировали соблюдение прав и уважение интересов местного населения, особенно коренных народов и людей, традиционно проживающих в лесах и на лугопастбищных угодьях;
- высоко оценили признание значимости восстановления лугопастбищных угодий и лесов и настоятельно призвали страны-члены, ФАО и других партнёров по развитию, действуя сообща, ускорить темпы восстановительных работ в регионе;
- призвали ФАО продолжить участие в реализации Глобальной программы устойчивого животноводства, инициативах по сокращению выбросов в результате обезлесения и деградации лесов (РЕДД+), включая Программу сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах (ООН-РЕДД), и в иных программах в области восстановления лесов и лугопастбищных угодий;
- высказались в поддержку планов ФАО создать механизм восстановления лесных ландшафтов для содействия и поддержки восстановительных мероприятий на национальном уровне; и

просили ФАО оказать помощь странам-членам в:

- пропагандистской и информационно-просветительской стратегии и вовлечении основных директивных органов в работу по восстановлению лесных и лугопастбищных земель;
- наращивании технического потенциала и выработке политики и мер, направленных на создание благоприятной среды для действенного восстановления лесных и лугопастбищных земель, включая укрепление прав владения и пользования;
- изучении возможностей новаторского финансирования мероприятий по восстановлению, в том числе за счёт оплаты экосистемных услуг и других усилий, направленных на объединение усилий инвесторов и местных общин, осуществляющих восстановительные мероприятия;
- расширении, в целях повышения устойчивости к воздействию внешних факторов, возможностей для получения средств к существованию для общин, живущих за счёт лесов и лугопастбищных угодий, в том числе за счёт обеспечения их выхода на рынки продукции и услуг лесов и лугопастбищных угодий;
- создании действенных механизмов межсекторальной работы на уровне ландшафтов в целях осуществления программ восстановления лесов и пастбищ; и
- содействию в обмене информацией и обобщении опыта успешных усилий по восстановлению и в поддержке пилотных инициатив по внедрению новых перспективных методов и подходов.

15. В ходе 29-й Региональной конференции для Европы<sup>8</sup>, проходившей с 1 по 4 апреля 2014 года (Бухарест, Румыния), был рассмотрен доклад о приоритетных направлениях деятельности ФАО в регионе Европы и Центральной Азии, в котором отражены результаты работы в 2012-2013 годах и предложения на 2014-2015 годы и последующий период. Участники Конференции поддержали, в частности, направления работы в регионе, касающиеся управления природными ресурсами, включая рыбное и лесное хозяйство, смягчение последствий изменения климата и адаптацию к ним.

---

<sup>8</sup> ERC/14/REP

**16. Тридцать третья Региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна, 6-9 мая 2014 года (Сантьяго, Чили)**

Информация о результатах работы Конференции будет представлена в дополнении к настоящему документу.

**17. В ходе 32-й Региональной конференции для Ближнего Востока, проходившей в Риме, Италия, с 24 по 27 февраля 2014 года<sup>9</sup>, были рассмотрены рекомендации 21-й сессии Комиссии по лесному хозяйству и пастбищным угодьям для стран Ближнего Востока (БВКЛП). Участники Региональной конференции:**

- a) приняли к сведению рекомендации БВКЛП в отношении: 1) надлежащего позиционирования лесов и пастбищных угодий в политике и стратегии в области развития; 2) признания роли лесов и пастбищных угодий, а также их значения для повышения синергизма между Рио-де-Жанейрскими конвенциями; и 3) усиления ориентации программ ФАО на укрепление потенциала и организацию связанной с этим просветительной работы и подготовки кадров, и
- b) отметили необходимость укрепления работы по признанию вклада лесов в устойчивое развитие; оказания поддержки странам в разработке политики, стратегии и программ, касающихся лесов и пастбищных угодий; и заострения внимания на укреплении потенциала в областях, включенных в новую Стратегическую рамочную программу.

**18. Неофициальная конференция для Северной Америки**

Информация о результатах работы неофициальной конференции будет представлена в дополнении к настоящему документу.

**Комитет сочтет, возможно, целесообразным рассмотреть пути дальнейшего укрепления взаимосвязей между региональным и глобальным уровнями и дать указания для принятия надлежащих мер в ответ на рекомендации региональных конференций в рамках пункта 7.1 повестки дня "Приоритетные направления программы".**

---

<sup>9</sup> NERC/14/REP